



28-03-2012

Број: 05-05-1-888-2/12
Сарајево, 27. март 2012. године

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 28-03-2012			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga

01.02-05-2-438/R.

3

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију меморандума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Меморандум о разумијевању између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Лихтенштајна о успостављању миграционог партнерства између Босне и Херцеговине и Лихтенштајна. Меморандум је потписао мр Садик Ахметовић, министар безбједности БиХ, 28 новембра 2011. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство безбједности БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог меморандума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о меморандуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Број: 08/1-31-24958-3/12
Сарајево, 15.03.2012.године

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIK	27.03.	20.12.
05	05-1	888

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

Предмет: Приједлог одлуке о ратификацији Меморандума о разумијевању између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Лихтенштајна о успостављању миграционог партнерства између Босне и Херцеговине и Лихтенштајна, доставља се,-

У прилогу акта вам достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Меморандума о разумијевању између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Лихтенштајна о успостављању миграционог партнерства између Босне и Херцеговине и Лихтенштајна, те копију Мишљења Уреда за законодавство Савјета министара Босне и Херцеговине на Нацрт одлуке о ратификацији и копију обавјештења да је Савјет министара Босне и Херцеговине донио Приједлог одлуке о ратификацији наведеног Меморандума.

Подсјећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на 14. хитној сједници одржаној 24. новембра 2011. године донијело Одлуку број: 01-50-1-3639-6/11 о прихватању предметног Меморандума.

Савјет министара Босне и Херцеговине је на својој 2. сједници одржаној 23. фебруара 2012. године утврдио Приједлог одлуке о ратификацији предметног Меморандума.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ број 29/00), проведе поступак ратификације предметног Меморандума.

С поштовањем,

Прилога: 7 стр.

МИНИСТАР
Др Златко Лагумџија

MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU
IZMEĐU
VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
I
VLADE LIHTENŠTAJNA
O USPOSTAVLJANJU MIGRACIONOG PARTNERSTVA
IZMEĐU
BOSNE I HERCEGOVINE
I
LIHTENŠTAJNA

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i Vlada Lihtenštajna, u daljem tekstu „potpisnici“

POZIVAJUĆI se na sporazume u oblasti migracija koji su na snazi između potpisnika;

POZIVAJUĆI se na međunarodne multilateralne instrumente u oblasti migracija, u kojima su potpisnici članice;

U ŽELJI da na osnovu principa reciprociteta, prodube i prošire zajednički dijalog i saradnju u oblasti migracija, i utvrde mogućnosti koje se nude u okviru istih, te pronađu konstruktivna rješenja za izazove globalnih migracija;

Postigli su dogovor o Migracionom partnerstvu, kako slijedi:

Potpisnici će razmotriti načine uspostavljanja redovnog i stalnog dijaloga i zajedničkog procesa razmišljanja u cilju poboljšanja njihove saradnje u oblasti migracija, posebno u slijedećim oblastima:

- Upravljanje migracionim tokovima;
- Pitanja viza, konzularna i administrativna pitanja;
- Readmisija državljanja, lica bez državljanstva i državljani trećih država;

- Pomoć pri povratku;
- Prevencija nezakonitih migracija;
- Borba protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima;
- Razmjena u oblasti obrazovanja i obučavanja;
- Unaprjeđenje transfera osuđenih lica;
- Migracijski i socio-ekonomski razvoj;
- Odnosi sa dijasporom;
- Integracije;
- Izgradnja kapaciteta organa za upravljanje migracijama
- Ostale oblasti vezane za kretanje stanovništva između teritorija Potpisnika.

Ministarstvo sigurnosti Bosne i Hercegovine, u ime Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Ministarstvo unutrašnjih poslova, u ime Vlade Lihtenštajna, nadgleda implementaciju Migracijskog partnerstva opisanog u ovom Memorandumu o razumijevanju, i ukoliko je potrebno kroz osnivanje mehanizama za bilateralne konsultacije.

Ovaj Memorandum o razumijevanju slijedi primjer Memoranduma o razumijevanju između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Saveznog vijeća Švicarske o uspostavljanju Migracionog partnerstva između Bosne i Hercegovine i Švicarske, potpisanog 14.aprila 2009.godine. Provođenje migracionih partnerstava uspostavljenih pomenutim memorandumima o razumijevanju će biti detaljno koordinirani između država, posebno u pogledu mogućih sastanaka eksperata.

Odredbe ovog Memoranduma o razumijevanju ne stvaraju nikakva zakonska prava i obaveze između Potpisnika.

Sastavljeno u dva primjerka u Sarajevu, 28. novembra 2011.godine.

Za Vijeće ministara Bosne i Hercegovine

Sadik Ahmetović, ministar sigurnosti BiH

Za Vladu Lihtenštajna

Hugo Kvaderer, ministar unutrašnjih
poslova Lihtenštajna